

EN

THE LITHIUM BATTERY PACKS INCLUDED INSIDE THE LANTERN ARE IN "SLEEP MODE" DURING TRANSIT. BEFORE FIRST USE, INSTALL THE BATTERIES AND CONNECT THE LANTERN TO THE CHARGER TO "WAKE UP" THE BATTERIES. THE BATTERY STATUS INDICATOR ON THE CHARGER WILL TURN GREEN WHEN A FULL CHARGE HAS BEEN REACHED.

SAFETY FIRST!

DO NOT SHINE THE FLASHLIGHT DIRECTLY INTO ANY PERSON'S EYES AS THIS MAY RESULT IN INJURY.

Specifications

Lamp Type: LED
Battery Type:

Battery Cavities Filled	Pelican™ Rechargeable Lithium-Ion	Peli™ P-NIMH-AA	AA Alkaline	AA Primary Lithium
1	1 battery pack	4 AA batteries	4 AA batteries	4 AA batteries
2	2 battery packs	8 AA batteries	8 AA batteries	8 AA batteries
3	3 battery packs	12 AA batteries	12 AA batteries	12 AA batteries
4	4 battery packs	16 AA batteries	16 AA batteries	16 AA batteries

WARNING! – DO NOT CHARGE OR CHANGE BATTERIES IN A HAZARDOUS AREA.

*A minimum of one cavity must be filled with either one (1) rechargeable Li-ion battery pack, or four (4) AA batteries in order for the light to operate.

Batteries used must all be the same type (rechargeable Li-ion battery pack or AA).

Always replace all batteries at the same time.

Charger Input Voltage: 12v to 28v

Flashlight Operation

Available Modes:

- » Spot
- » Spot / Flood
- » Flood
- » Strobe

Mode Change

Press main switch within one second to cycle through the operation modes. Release main switch when desired mode is selected. Light will resume to the last mode selected when reactivated.

Brightness Level

Once desired mode is selected, press and hold main switch to toggle between high and low brightness.

Brightness can be changed in all modes except the strobe mode.

Enable/Disable Strobe Mode

To enable strobe mode: When the light is off, press and hold main switch until the battery status indicator starts blinking green, then release the switch.

To disable strobe mode: When the light is off, press and hold main switch until the battery status indicator starts blinking red, then release the switch.

Rear LEDs

The rear LEDs turn On and Off with the main LEDs. They can also be operated independently of the main LEDs by using the switch located on the rear of the 9050 lantern.

Rear LED Operation

Press and release the rear switch to turn the rear LEDs ON/OFF

Press and hold rear switch to toggle from green > red > blue. Release rear switch at desired color.

Battery Status Indicator

The flashlight has a battery status indicator incorporated into the switch. When the light is activated, the switch LED indicator will display one of the following colors:

- » Green to indicate that battery capacity is at **100-40%**
- » Orange to indicate that battery capacity is at **39-20%**
- » Red to indicate that battery capacity is at **19-0%**

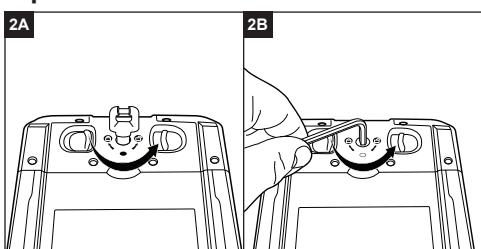
NOTE: The battery status indicator will not reflect an accurate reading of the battery's state of charge if Rechargeable NiMH-AA or AA Primary Lithium batteries are used.

Attaching the Power Cord

Before attempting to charge the flashlight, the power cord plug should be installed into the socket located on the underside of the charger base. Once the plug is installed, push the cord into the channel.

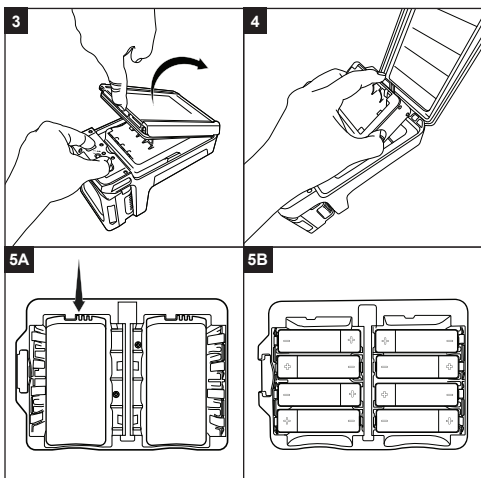
Battery Installation or Replacement

1. The battery access door is located on the bottom of the flashlight.
2. Use the tool provided (A) or a 4-mm hex key (B) and turn counterclockwise to unlock the safety tabs. The circle at the bottom will turn green to indicate it is in the unlocked position.



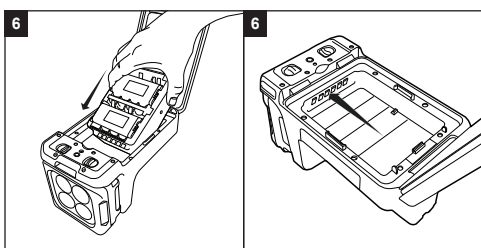
WARNING: DO NOT OVERTURN THE LOCK KEY; STOP WHEN DESIRED LOCK INDICATOR IS VISIBLE. DO NOT REPLACE BATTERY IN A WET ENVIRONMENT.

3. Squeeze the safety tabs to release the lock and use the finger notch to lift the cover.
4. Remove the battery tray by pushing the button at the rear and lifting it out of the flashlight.
5. Remove old batteries (if needed) and insert new batteries.
 - A. If using battery packs, first line up the contact points then insert the rest of the battery pack.
 - B. If using AA batteries, refer to the drawing at the bottom of the cavity for (+) and (-) polarity.



WARNING! DO NOT COMBINE DIFFERENT BATTERY TYPES AND/OR BATTERY CHEMISTRIES

6. Reinstall the battery tray into the flashlight by pushing contact points then aligning tray down until lock clicks.
7. Close the battery cover until the safety tab clicks.
8. Use the tool provided (A) or a 4-mm hex key (B) and turn clockwise to lock the safety tabs. The circle at the bottom will turn red to indicate it is in the locked position.



WARNING: DO NOT OVERTURN THE LOCK KEY; STOP WHEN DESIRED LOCK INDICATOR IS VISIBLE. DO NOT REPLACE BATTERY IN A WET ENVIRONMENT.

There are two cavities on each side of the battery tray for a total of four available cavities. A minimum of one cavity must be filled with either one battery pack or four AA batteries for the light to operate. Adding additional batteries will extend the runtime of the flashlight.

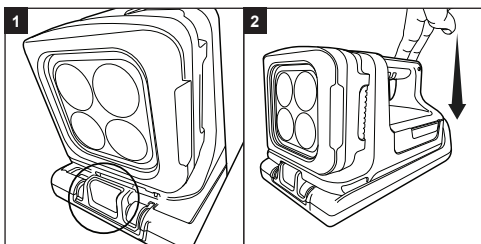
Batteries used must all be the same type (AA or battery packs) and chemistry:

- » Pelican Rechargeable Lithium-Ion battery pack (Cat # 9059) OR
- » AA batteries (Peli P-NIMH-AA Cat # 2469P or Alkaline or Primary Lithium)

DO NOT COMBINE DIFFERENT BATTERY CHEMISTRIES OR BATTERY BRANDS.

Flashlight Charging

1. Align charger hook with slot beneath the light head.
2. Slide light into place and gently push down until lock engages.
3. The LED indicator light in the rear of the charger base will start flashing red to indicate that charging is in process and will turn solid green when charging is complete. It is not necessary to remove the flashlight at this point, as the charger will only continue to give a maintenance charge.



Vehicle Installation

The charger base is approved to National Fire Protection Association (NFPA) vehicular mounting specifications. We recommend that the charger be mounted onto a horizontal surface to prevent accidental ejection of the flashlight. The charger can be secured via the four counterbore 3/8" diameter holes located at the top of the front and rear surfaces. Phillips screws are recommended (not included).

A professional auto electrician should be used to wire the charger into the electrical system of the vehicle. Connect the charger to the electrical system of the vehicle so that there is no ignition-related interrupt. This will prevent the charger from rapidly charging the battery pack unnecessarily. When the battery pack is charged, the current draw from the charger in trickle mode will not excessively drain the vehicle's battery.

WARNING! – DO NOT EXPOSE THE RECHARGEABLE BATTERY PACK AND CHARGER BASE TO HUMIDITY OR ALLOW IT TO GET WET.

BATTERY SAFETY

BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Alkaline Batteries

- » For those products with Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments, please be advised that the safety approval is only valid for the specified battery type and manufacturers and, where applicable, brand names that are displayed on the equipment and/or instructions sheets that are supplied with the flashlight. The use of other battery types may reduce the performance of the equipment, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Always read the battery manufacturer's recommendations for the appropriate useage of the battery type/brand prior to using.
- » When replacing the batteries, replace all the batteries at the same time. DO NOT mix battery brands. DO NOT mix old and new batteries. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
- » DO NOT change batteries in a hazardous location.
- » DO NOT use batteries beyond their expiration date.
- » Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

Non-Rechargeable Primary Lithium Batteries

- » By purchasing lithium batteries, the buyer assumes all risks associated with lithium batteries. If you do not agree with these conditions, return the product immediately before use.
- » Use only Panasonic™, Energizer™, Duracell™, or Sanyo™ batteries.
- » DO NOT mix old and new batteries.
- » DO NOT mix battery brands/types.
- » When replacing batteries, replace all batteries at the same time.
- » DO NOT open batteries.
- » DO NOT dispose of batteries in fire.
- » DO NOT heat above 75°C.
- » DO NOT expose batteries to water.
- » DO NOT use battery if casing is damaged.
- » This is a Non-Rechargeable Battery. DO NOT recharge.
- » Insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
- » DO NOT use batteries beyond their expiration date.
- » Storage area for the batteries should be clean, cool, dry and ventilated.

Rechargeable Batteries

- » Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments are only valid for the Pelican battery pack that is supplied with the equipment.
- » For replacement battery packs, only use the approved Pelican battery pack for the model of the product that you are using. The use of other battery packs will reduce performance, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Equipment should only be charged in a non-hazardous location.
- » Equipment should only be charged using the Pelican charger base that is supplied.
- » Batteries should be charged and operated between the temperatures shown in this table.

BATTERY TYPE	CHARGING TEMP	OPERATING TEMP
Lead Acid	-15°C to 40°C (5°F to 104°F)	-15°C to 50°C (5°F to 122°F)
Ni-MH	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	-20°C to 50°C (-4°F to 122°F)
Li-Ion and LiFePO4	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)

- » DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the equipment. Charging the alkaline batteries while they are still in the equipment can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage.
- » Deep discharge* of the rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.
- » It is strongly recommended to condition* batteries every three months. During storage, the capacity of the battery decreases due to self-discharging. Leaving the product unused for long periods of time will decrease battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a "READY" indication will result in an inadequate charge.
- » If products are stored that contain rechargeable products, it is advisable to do so in a cool dry place. If the average temperature exceeds 25°C (77°F) (below 30°C or 86°F), the frequency of supplementary charging should increase.
- » • It is advisable to always condition a battery that has been stored before use.

* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest and then disconnect from charger. Let your light run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the light back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or "cycling" of the battery will help it retain a fuller charge for a longer period of time.

Warning

- » If the charger fails to indicate a full charge after repeated charging attempts, or the battery exhibits a marked reduction in performance, a battery replacement is required.
- » DO NOT use chargers designed for a different battery technology or equipment, or model. Doing so may damage the product and expose the user to serious injury or property damage.
- » Ni-MH Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Li-Ion and LiFePO4 Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Li-Ion and LiFePO4 rechargeable battery packs for longer than five years. Using for a period longer than five years will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Lead Acid Battery: DO NOT use lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD (Depth Of Discharge) *, whichever comes first. Using lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.

* DOD (Depth Of Discharge) *: is the fraction or percentage of the capacity which has been removed from the fully charged battery. Depth of Discharge is defined as the total amount of energy that is discharged from a battery, divided by the battery nominal capacity. Depth of discharge is normally expressed as a percentage.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials. Pelican has partnered with Call 2 Recycle in the US and Canada to dispose of recyclable batteries. Please click here or call 1-800-822-8837 to find a battery recycling center near you.

ES

LAS BATERÍAS DE LITIO INCLUIDAS EN LA LINTERNA ESTÁN EN "MODO DE ESPERA" DURANTE EL TRANSPORTE. ANTES DE UTILIZARLAS POR PRIMERA VEZ, INSTALE LAS BATERÍAS Y CONECTE LA LINTERNA AL CARGADOR PARA "DESPERTAR" LAS BATERÍAS. EL INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERÍA EN EL CARGADOR SE PONDRÁ EN VERDE CUANDO SE HAYA ALCANZADO UNA CARGA COMPLETA.

¡LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO!

NO APUNTE LA LINTERNA DIRECTAMENTE A LOS OJOS DE UNA PERSONA YA QUE PUEDE PROVOCAR LESIONES.

Características

Tipo de lámpara: LED

Tipo de batería:

Cavidades De Batería Completas	Pelican™ Recargable De Iones De Litio	Peli™ P-NIMH-AA	AA Alcalinas	AA De Litio Primario
1	1 paquete de baterías	4 baterías AA	4 baterías AA	4 baterías AA
2	2 paquete de baterías	8 baterías AA	8 baterías AA	8 baterías AA
3	3 paquete de baterías	12 baterías AA	12 baterías AA	12 baterías AA
4	4 paquete de baterías	16 baterías AA	16 baterías AA	16 baterías AA

ADVERTENCIA: NO CARGUE NI CAMBIE LAS BATERÍAS EN UN LUGAR PELIGROSO.

* Para que la linterna funcione, se debe completar, como mínimo, una de las cavidades con un (1) paquete de batería recargable de iones de litio o cuatro (4) baterías AA.

Todas las baterías utilizadas deben ser del mismo tipo (AA o batería recargable de iones de litio) y tener la misma composición química (recargable o no).

Siempre reemplace todas las baterías al mismo tiempo.

Voltaje de entrada del cargador: De 12v a 28v

Funcionamiento De La Linterna

Modos Disponibles:

- » Concentrado
- » Concentrado/amplio
- » Amplio
- » Estroboscópico

Cambio De Modo

Presione el interruptor principal menos de un segundo para alternar entre los modos de funcionamiento. Suelte el interruptor cuando el modo que desee esté seleccionado. La luz continuará con el modo seleccionado cuando se vuelva a encender la linterna.

Nivel De Luminosidad

Una vez que el modo deseado esté seleccionado, mantenga presionado el interruptor principal para alternar entre luminosidad alta y baja.

La luminosidad se puede cambiar en todos los modos menos en el modo estroboscópico.

Activar/Desactivar El Modo Estroboscópico

Para activar el modo estroboscópico: Cuando la luz esté apagada, mantenga presionado el interruptor principal hasta que el indicador del estado de la batería muestre una luz verde intermitente, luego suelte el interruptor.

Para desactivar el modo estroboscópico: Cuando la luz esté apagada, mantenga presionado el interruptor principal hasta que el indicador del estado de la batería muestre una luz roja intermitente, luego suelte el interruptor.

LEDs Posteriores

Los LEDs posteriores se encienden y apagan al mismo tiempo que los LEDs principales. También pueden funcionar de forma independiente utilizando el interruptor situado en la parte posterior de la linterna.

Funcionamiento De Los LEDs Posteriores

Pulsa y suelta el interruptor de la parte posterior para encender y apagar los LEDs posteriores

Mantén pulsado el interruptor de la parte posterior para pasar de verde > rojo > azul, y suéltalo cuando llegues al color deseado.

Indicador Del Estado De La Batería

La linterna tiene un indicador del estado de la batería incorporado en el interruptor. Cuando la linterna se enciende, el indicador led del interruptor mostrará uno de los siguientes colores:

- » Verde para indicar que la capacidad de la batería está entre **100 % - 40 %**
- » Anaranjado para indicar que la capacidad de la batería está entre **39 % - 20 %**
- » Rojo para indicar que la capacidad de la batería está entre **19 % - 0 %**

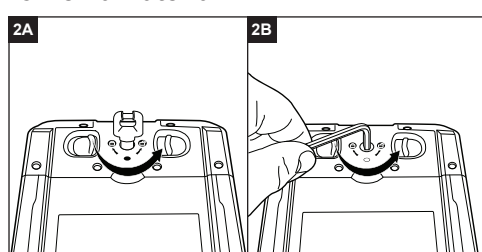
NOTA: Si se utilizan baterías recargables NiMH-AA o baterías AA de litio primario, el indicador del estado de la batería no mostrará una lectura precisa del nivel de carga de la batería.

Conexión Del Cable De Alimentación

Antes de cargar la linterna, el conector del cable de alimentación debe estar colocado en la entrada ubicada en la parte inferior de la base del cargador. Una vez colocado el conector, inserte el cable en el puerto.

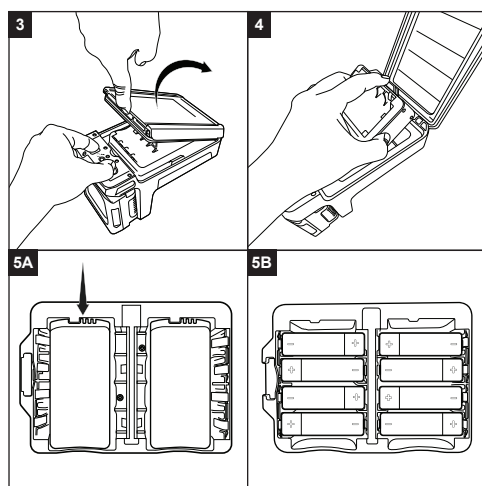
Instalación O Reemplazo De La Batería

1. La puerta de acceso a la batería está ubicada en la base de la linterna.
2. Utilice la herramienta proporcionada (A) o una llave hexagonal de 4 mm (B) y gire en sentido antihorario para desbloquear las pestañas de seguridad. El círculo en la base se pondrá verde para indicar que está en la posición desbloqueada.



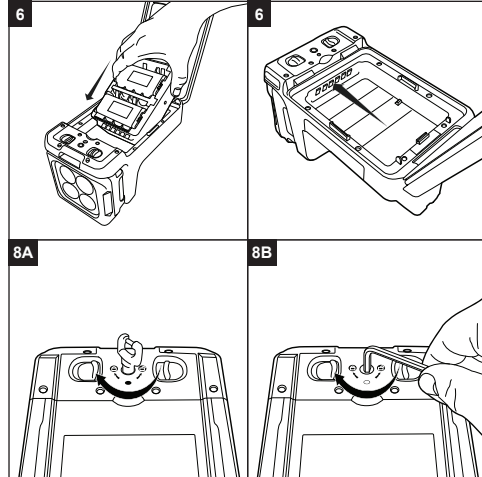
ADVERTENCIA: NO SOBREGIRE LA LLAVE DE BLOQUEO. DETÉNGASE CUANDO EL INDICADOR DE BLOQUEO DESEADO ESTÉ VISIBLE. NO REEMPLACE LA BATERÍA EN UN AMBIENTE HÚMEDO.

3. Apriete las pestañas de seguridad para liberar el bloqueo y utilice la hendidura para los dedos para levantar la tapa.
4. Extraiga la bandeja de la batería presionando el botón en la parte trasera y sacándola de la linterna al mismo tiempo.
5. Extraiga las baterías viejas (en caso sea necesario) e introduzca las baterías nuevas.
 - A. Si utiliza paquetes de baterías, primero alinee los puntos de apoyo y luego inserte el resto del paquete de batería.
 - B. Si utiliza baterías AA, mire el dibujo en el fondo de la cavidad para ver la polaridad (+) y (-).



ADVERTENCIA: NO COMBINE DISTINTOS TIPOS DE BATERÍAS NI COMPOSICIONES QUÍMICAS DE BATERÍAS

6. Vuelva a instalar la bandeja de la batería en la linterna alineando los puntos de apoyo y luego empujando la bandeja hasta que el bloqueo haga clic.
7. Cierre la tapa de la batería hasta que la pestaña de seguridad haga clic.
8. Utilice la herramienta proporcionada (A) o una llave hexagonal de 4 mm (B) y gire en sentido horario para bloquear las pestañas de seguridad. El círculo en la base se pondrá rojo para indicar que está en la posición bloqueada.



ADVERTENCIA: NO SOBREGIRE LA LLAVE DE BLOQUEO. DETÉNGASE CUANDO EL INDICADOR DE BLOQUEO DESEADO ESTÉ VISIBLE. NO REEMPLACE LA BATERÍA EN UN AMBIENTE HÚMEDO.

Hay dos cavidades en cada lado de la bandeja de la batería que forman un total de cuatro cavidades disponibles. Para que la linterna funcione, se debe completar, como mínimo, una de las cavidades con un paquete de baterías o cuatro baterías AA. Si añade baterías adicionales, extenderá el tiempo de funcionamiento de la linterna.

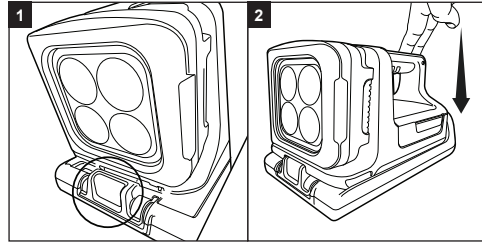
Todas las baterías utilizadas deben ser del mismo tipo (AA o paquetes de baterías) y tener la misma composición química:

- » Paquete de batería Pelican recargable de iones de litio (Cat n.º 9059) O
- » Baterías AA (Peli P-NIMH-AA Cat n.º 2469P o alcalinas o de litio primario)

NO COMBINE DISTINTOS TIPOS DE COMPOSICIÓN QUÍMICA DE BATERÍAS NI MARCAS DE BATERÍAS.

Carga De La Linterna

1. Alinee el enganche del cargador con la ranura debajo del cabezal de la linterna.
2. Deslice la linterna a su lugar y empuje hacia abajo suavemente hasta que se bloquee.
3. La luz del indicador led



en la parte trasera de la base del cargador empezará a parpadear en rojo para indicar que está en proceso de carga y mostrará una luz verde constante cuando la carga esté completa. No es necesario retirar la linterna en este punto, ya que el cargador continuará brindando una carga de mantenimiento.

Instalación En Un Vehículo

La base del cargador está aprobada según las especificaciones de montaje vehicular de la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (National Fire Protection Association, NFPA). Recomendamos que el cargador se monte en una superficie horizontal para evitar una expulsión accidental de la linterna. El cargador se puede asegurar a través de los cuatro orificios avellanados de 3/8" de diámetro ubicados en la parte superior de las superficies delanteras y traseras. Se recomienda utilizar tornillos Phillips (no están incluidos).

Un electricista automotriz profesional debe conectar los cables del cargador al sistema eléctrico del vehículo. Conecte el cargador al sistema eléctrico del vehículo para que no haya una interrupción relacionada al encendido. Esto evitará que el cargador cargue rápidamente el paquete de batería de manera innecesaria. Cuando el paquete de batería esté cargado, el consumo de corriente del cargador en modo de bajo consumo no consumirá de manera excesiva la batería del vehículo.

ADVERTENCIA: NO EXPONGA EL PAQUETE DE BATERÍA RECARGABLE Y LA BASE DEL CARGADOR A LA HUMEDAD NI DEJE QUE SE MOJEN.

SEGURIDAD SOBRE BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS: ¡JUSTO DEBE LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR SUS BATERÍAS!

ADVERTENCIA: MANEJE Y ALMACENE LAS BATERÍAS ADECUADAMENTE PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS

¡LAS BATERÍAS PUEDEN SER PELIGROSAS!

EL MANEJO INADECUADO DE LAS BATERÍAS PUEDE OCASIONAR FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.

Baterías Alcalinas

- » Para aquellos productos con aprobaciones de seguridad para ubicaciones peligrosas en entornos explosivos, tenga en cuenta que la aprobación de seguridad sólo es válida para los tipos de baterías y fabricantes especificados y, cuando corresponda, para las marcas que se muestran en el equipo o en las hojas de instrucciones provistas con la linterna. Usar otros tipos de baterías puede reducir el rendimiento del equipo, exponer al usuario u otras personas a lesiones graves e invalidar la aprobación de seguridad.
- » Siempre lea las recomendaciones del fabricante de la batería sobre el uso apropiado del tipo o marca de la batería antes de usarla.
- » Cuando reemplace baterías, reemplácelas todas al mismo tiempo. NO MEZCLE marcas de baterías. NO MEZCLE marcas nuevas y viejas. Inserte siempre las baterías correctamente con respecto a la polaridad (+ y -) marcada en la batería y el equipo.
- » NO CAMBIE las baterías en un lugar peligroso.
- » NO USE las baterías después de su fecha de vencimiento.
- » Si no usará el equipo durante un período de tiempo prolongado, quítele las baterías.

Baterías De Litio Primarias No Recargables

- » Al comprar baterías de litio, el comprador asume todos los riesgos asociados con las baterías de litio. Si no está de acuerdo con estas condiciones, devuelva el producto inmediatamente antes de usarlo.
- » Use únicamente baterías Panasonic™, Energizer™, Duracell™ o S

- » NO CALIENTE las baterías por encima de los 75 °C.
- » NO EXPONGA las baterías al agua.
- » NO USE la batería si la carcasa está dañada.
- » Esta batería no es recargable. NO LA RECARGUE.
- » Inserte las baterías correctamente con respecto a la polaridad (+ y -) marcada en la batería y el equipo.
- » NO USE las baterías después de su fecha de vencimiento.
- » El área de almacenamiento de las baterías debe estar limpia, fresca, seca y ventilada.

Baterías Recargables

- » Las aprobaciones de seguridad para ubicaciones peligrosas en entornos explosivos sólo son válidas para la batería Pelican suministrada con el equipo.
- » Para baterías de reemplazo, use únicamente baterías Pelican aprobadas para el modelo del producto que está usando. Usar otras baterías reducirá el rendimiento, expondrá al usuario, o a otras personas, a lesiones graves e invalidará la aprobación de seguridad.
- » La batería del equipo nunca debe recargarse en un lugar peligroso.
- » El equipo sólo debe recargarse usando el cargador Pelican provisto.
- » Las baterías deben usarse o recargarse en el rango de temperaturas que se muestran en esta tabla.

TIPO DE PILA	TEMPERATURA DE LA CARGA	TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO
Plomo-Ácido	−15°C a 40°C (5°F a 104°F)	−15°C a 50°C (5°F a 122°F)
NI-MH	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	−20°C a 50°C (−4°F a 122°F)
Ion-Litio y LiFePO4	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	−20°C a 60°C (−4°F a 140°F)

- » NO RECARGUE baterías alcalinas recargables mientras todavía estén en el equipo. Cargar baterías alcalinas mientras están en el equipo puede generar gases o calor interno, esto puede provocar escape de gases, explosión o hasta un incendio, lo que podría causar lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Descargar profundamente* la batería recargable puede hacer que las baterías dejen escapar gases y electrolitos potencialmente peligrosos.
- » Se recomienda encarecidamente acondicionar* las baterías cada tres meses. Durante el almacenamiento, la capacidad de la batería disminuye debido a la autodescarga. Si deja el producto sin usar durante períodos de tiempo extensos, disminuirá la vida útil de la batería. Si desconecta el cargador del producto antes de la indicación READY ("LISTO"), la batería no se cargará adecuadamente.
- » Si se almacenan productos que contienen productos recargables, es recomendable hacerlo en un lugar fresco y seco. Si la temperatura promedio supera los 25 °C (77 °F) (por debajo de los 30 °C o 86 °F), la frecuencia de la carga complementaria debe aumentar.
- » Se recomienda acondicionar siempre una batería almacenada antes de utilizarla.

* Descarga profunda: Permitir que la batería descargue la mayor parte de su capacidad hasta un punto a partir del cual se producen daños irreparables. Consulte las especificaciones de la batería para conocer los niveles específicos.

*Acondicionar una batería: Cargue la batería al máximo y luego desconéctela del cargador. Deje que la lámpara funcione hasta que la batería se agote por completo y se apague por sí misma. Vuelva a colocar la lámpara en su cargador y recargue completamente la batería antes de usarla. Este acondicionamiento o "ciclado" de la batería le ayudará a retener una carga más completa durante un periodo de tiempo más largo.

Advertencia

- » Si, después de varios intentos, el cargador no indica una carga completa o el rendimiento de la batería se reduce significativamente, deberá reemplazarla.
- » NO USE cargadores diseñados para una tecnología de batería distinta o un equipo/ modelo diferente. Hacerlo puede dañar el producto y exponer al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Baterías recargables NI-MH: NO USE baterías recargables NI-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurre primero. Usar baterías recargables NI-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales.
- » Baterías recargables Li-Ion y LiFePO4: NO USE baterías recargables Li-Ion y LiFePO4 por más de cinco años. Usarlas por más de cinco años reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- » Batería de Plomo-Ácido: NO USE baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga, al 100 % de DOD (profundidad de descarga), lo que ocurre primero. Usar baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga al 100 % de DOD reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales.

* DOD (Profundidad de descarga): es la fracción o el porcentaje de la capacidad que se eliminó de la batería completamente cargada. Por profundidad de descarga se entiende la cantidad total de energía que se descarga de una batería, dividida por la capacidad nominal de la misma. La profundidad de descarga se expresa normalmente en porcentaje.

Reciclaje De Baterías

SIEMPRE deseche las baterías correctamente en un centro de reciclaje de baterías aprobado. No hacerlo puede ser un delito y puede provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se asoció con Call 2 Recycle en los EE. UU. y Canadá para desechar baterías reciclables. Haga clic aquí o llame al 1-800-822-8837 para encontrar un centro de reciclaje de baterías cerca de usted.

FR

LES PACKS DE BATTERIES AU LITHIUM INCLUS DANS LA TORCHE SONT EN “MODE VEILLE” PENDANT LE TRANSPORT. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, INSTALLEZ LES BATTERIES ET CONNECTEZ LA TORCHE AU CHARGEUR POUR “RÉVEILLER” LES BATTERIES. L’INDICATEUR D’ÉTAT DES BATTERIES SUR LE CHARGEUR DEVIENT VERT LORSQUE LA CHARGE EST COMPLÈTE.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT !

NE PAS DIRIGER LA TORCHE RESPONSÈMEMENT DANS LES YEUX, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES.

Caractéristiques

Type d'ampoule : LED

Type de pile :

Cavités À Piles Pleines	Pelican™ Lithium-Ion Rechargeable	Pelii™ P-NIMH-AA	AA Alcaline	AA Lithium Primaire
1	1 bloc-piles	4 piles AA	4 piles AA	4 piles AA
2	2 bloc-piles	8 piles AA	8 piles AA	8 piles AA
3	3 bloc-piles	12 piles AA	12 piles AA	12 piles AA
4	4 bloc-piles	16 piles AA	16 piles AA	16 piles AA

AVERTISSEMENT ! – **NE PAS CHARGER NI CHANGER DES PILES DANS UNE ZONE DANGÉREUSE.**

» Pour que la torche puisse fonctionner, il faut qu’au moins une cavité contienne soit un **(1) bloc-piles Lithium-ion rechargeable, soit quatre (4) piles AA.**

Les piles utilisées doivent toutes être du même type (AA ou bloc-piles Lithium-ion rechargeable) et de la même chimie (rechargeables ou non).

Toujours remplacer toutes les piles en même temps.

Tension d’entrée du chargeur : 12 V à 28 V

Fonctionnement De La Torche

Modes Disponibles :

- » Spot
- » Spot/Faisceau large
- » Faisceau large
- » Stroboscopique

Changement De Mode

Appuyer sur l’interrupteur principal dans un délai d’une seconde pour passer d’un mode à l’autre. Une fois le mode souhaité sélectionné, relâcher l’interrupteur principal. Lors de sa réactivation, la torche reprendra le dernier mode sélectionné.

Niveau De Luminosité

Une fois le mode souhaité sélectionné, maintenir l’interrupteur principal enfoncé pour passer entre les niveaux de luminosité haut et bas.

Il est possible de changer de luminosité à tous les modes, sauf en mode stroboscopique.

Activation/Désactivation Du Mode Stroboscopique

Pour activer le mode stroboscopique : Lorsque la torche est éteinte, maintenir l’interrupteur principale enfoncé jusqu’à ce que le témoin d’autonomie des piles commence à clignoter en vert, puis relâcher l’interrupteur.

Pour désactiver le mode stroboscopique : Lorsque la torche est éteinte, maintenir l’interrupteur principal enfoncé jusqu’à ce que le témoin d’autonomie des piles commence à clignoter en rouge, puis relâcher l’interrupteur.

LEDs Postérieures

Les LED postérieures s’allument et s’éteignent en même temps que les LED principales. Elles peuvent également fonctionner indépendamment des LED principales en utilisant l’interrupteur situé à l’arrière de la lanterne 9050.

Fonctionnement Des LEDs Postérieures

Appuyez et relâchez l’interrupteur arrière pour allumer et éteindre les LEDs postérieures.

Appuyez sur l’interrupteur arrière et maintenez-le enfoncé pour passer du vert > rouge > bleu. Relâchez l’interrupteur arrière à la couleur souhaitée.

Témoin D’autonomie Des Piles

L’interrupteur de la torche inclut un témoin d’autonomie des piles. Lorsque la torche est activée, le témoin LED de l’interrupteur est allumé dans l’une des couleurs suivantes :

- » Verte, pour indiquer que l’autonomie des piles est de **100 à 40 %**
- » Orange, pour indiquer que l’autonomie des piles est de **39 à 20 %**
- » Rouge, pour indiquer que l’autonomie des piles est de

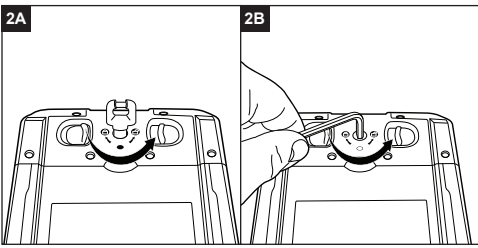
REMARQUE : Le témoin d’autonomie des piles n’indique pas l’autonomie précise des piles en cas d’utilisation de piles AA au lithium primaire ou de piles NIMH-AA rechargeables.

Fixation Du Cordon Électrique

Avant toute tentative de chargement de la torche, brancher le cordon électrique dans la prise située sous la base du chargeur. Une fois que la fiche est branchée, enfoncer le cordon dans le canal.

Insertion Ou Remplacement Des Piles

- Le couvercle d’accès au compartiment des piles se trouve au bas de la torche.
- Utiliser l’outil fourni (A) ou une clé hexagonale de 4 mm (B) et tourner dans le sens antihoraire pour déverrouiller les languettes de sûreté. Le cercle en bas deviendra vert pour indiquer qu’il se trouve en position déverrouillée.



AVERTISSEMENT : NE PAS TROP TOURNER LA CLÉ ; S’ARRÊTER LORSQUE L’INDICATEUR DE VERROUILLAGE SOUHAITÉ EST VISIBLE. NE PAS REMPLACER DE PILES DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE.

- Appuyer sur les languettes de sûreté pour relâcher le verrou et utiliser l’onglet pour soulever le couvercle.
- Retirer le support de piles en appuyant sur le bouton à l’arrière et l’extraire de la torche.
- Retirer les piles usagées (si nécessaire) et insérer des piles neuves.
 - En cas d’utilisation de blocs-piles, commencer par aligner les points de contact, puis insérer le reste du bloc-piles.
 - En cas d’utilisation de piles AA, voir le schéma au fond de la cavité pour les polarités (+) et (-).

AVERTISSEMENT : NE PAS COMBINER DIFFÉRENTS TYPES ET/OU CHIMIES DE PILES

- Remplacer le support de piles dans la torche en alignant les points de contact, puis en enfonçant le support jusqu’à ce que le verrou s’encliquette.
- Fermer le couvercle des piles jusqu’à ce que les languettes de sûreté s’encliquettent.
- Utiliser l’outil fourni (A) ou une clé hexagonale de 4 mm (B) et tourner dans le sens horaire pour verrouiller les languettes de sûreté. Le cercle en bas deviendra rouge pour indiquer qu’il se trouve en position verrouillée.

AVERTISSEMENT : NE PAS TROP TOURNER LA CLÉ ; S’ARRÊTER LORSQUE L’INDICATEUR DE VERROUILLAGE SOUHAITÉ EST VISIBLE. NE PAS REMPLACER DE PILES DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE.

Il existe deux cavités de chaque côté du support de piles, pour un total de quatre cavités disponibles. Pour que la torche puisse fonctionner, il faut qu’au moins une cavité contienne soit un bloc-piles, soit quatre piles AA. L’ajout de piles supplémentaires augmentera l’autonomie de la torche.

Les piles utilisées doivent toutes être du même type (AA ou blocs-piles) et de la même chimie :

- » Bloc-piles Lithium-ion rechargeable Pelican (Cat. 9059) OU
- » Piles AA (Pelii P-NIMH-AA Cat. 2469P ou alcalines ou lithium primaire)

NE PAS COMBINER DES PILES DE CHIMIES OU DE MARQUES DIFFÉRENTES.

Charge De La Torche

- Aligner le crochet du chargeur sur la fente sous la tête de la torche.
- Faire glisser la torche en place et l’enfoncer doucement jusqu’à ce que le verrou s’enclenche.
- Le témoin LED à l’arrière de la base du chargeur commencera à clignoter en rouge pour indiquer que la charge est en cours et restera allumé en vert en continu une fois la charge terminée. À ce moment-là, il n’est pas nécessaire de retirer la torche, car le chargeur continuera à fournir uniquement une charge de maintenance.

Installation Dans Un Véhicule

La base du chargeur est compatible avec les spécifications de montage dans un véhicule de la National Fire Protection Association (NFPA). Nous recommandons de monter le chargeur sur une surface horizontale afin d’éviter toute éjection accidentelle de la torche. Le chargeur peut être fixé au moyen des quatre trous contre-perçés de 1 cm de diamètre situés sur le dessus des surfaces avant et arrière. Il est recommandé d’utiliser des vis cruciformes (non incluses).

Il convient de faire appel à un électricien automobile professionnel pour câbler le chargeur au système électrique du véhicule. Raccorder le chargeur au système électrique du véhicule de façon à ce qu’il n’y ait aucune interruption liée à l’allumage. Cela évitera au chargeur de charger rapidement le bloc-piles de façon inutile. Lorsque le bloc-piles est chargé, la somme de courant provenant du chargeur en mode progressif n’épuisera pas excessivement la batterie du véhicule.

AVERTISSEMENT ! – **NE PAS EXPOSER LE BLOC-PILES RECHARGEABLE NI LA BASE DU CHARGEUR À L’HUMIDITÉ NI LES LAISSER S’HUMIDIFIER.**

SÉCURITÉ DES PILES

SÉCURITÉ DES PILES - VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D’UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES!

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET STOCKEZ LES PILES CORRECTEMENT POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE

LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES!

UNE MAUVAISE MANIPULATION DES PILES PEUT ENTRAÎNER UNE FUITE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POUVANT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Piles Alcalines

- » Pour ces produits soumis aux Approbations de sécurité des emplacements dangereux pour les environnements explosifs, veuillez noter que l’approbation de sécurité est valide uniquement pour le type de pile et les fabricants spécifiés, et le cas échéant, les noms de marque affichés sur l’équipement et/ou les fiches d’instructions fournies avec la lampe torche. L’utilisation d’autres types de piles peut réduire les performances de l’équipement, exposer l’utilisateur ou d’autres personnes à des blessures graves et invalidera l’approbation de sécurité.
- » Lisez toujours les recommandations du fabricant de la pile pour connaître l’utilisation appropriée du type/de la marque de la pile avant utilisation.
- » Lors du remplacement des piles, remplacez toutes les piles au même moment. ÉVITEZ de mélanger différentes marques de piles. ÉVITEZ de mélanger d’anciennes piles avec des piles neuves. Insérez toujours les piles correctement en observant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l’équipement.
- » ÉVITEZ de changer les piles dans un emplacement dangereux.
- » ÉVITEZ d’utiliser les piles au-delà de leur date d’expiration.
- » Retirez les piles de l’équipement en cas de non-utilisation pendant une période prolongée.

Piles Primaires Au Lithium Non Rechargeables

- » En achetant des piles au lithium, l’acheteur assume tous les risques associés aux piles au lithium. Si vous n’acceptez pas ces conditions, retournez immédiatement le produit avant utilisation.
- » Utilisez uniquement des piles Panasonic™, Energizer™, Duracell™ ou Sanyo™.
- » ÉVITEZ de mélanger d’anciennes piles avec des piles neuves.
- » ÉVITEZ de mélanger différents types/marques de piles.
- » Lors du remplacement des piles, remplacez toutes les piles au même moment.
- » ÉVITEZ d’ouvrir les piles.
- » ÉVITEZ de jeter les piles dans le feu.
- » ÉVITEZ de chauffer à plus de 75°C.
- » ÉVITEZ d’exposer les piles à l’eau.
- » ÉVITEZ d’utiliser la pile si son boîtier est endommagé.
- » Ceci est une pile non rechargeable. ÉVITEZ de recharger.
- » Insérez les piles correctement en observant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l’équipement.
- » ÉVITEZ d’utiliser les piles au-delà de leur date d’expiration.
- » Stockez les piles dans un endroit propre, frais, sec et aéré.

Piles Rechargeables

- » Les Approbations de sécurité des emplacements dangereux pour les environnements explosifs sont valides uniquement pour le bloc-pile Pelican fourni avec l’équipement.
- » Pour remplacer les blocs-piles, utilisez uniquement les blocs-piles Pelican approuvés pour les modèles de produit que vous utilisez. L’utilisation d’autres blocs-piles peut réduire les performances, exposer l’utilisateur ou d’autres personnes à des blessures graves et invalidera l’approbation de sécurité.
- » L’équipement doit uniquement être chargé dans un emplacement non dangereux.
- » L’équipement doit uniquement être chargé à l’aide du chargeur Pelican fourni.
- » Les piles doivent être chargées et utilisées dans la plage de températures indiquée dans ce tableau.

TYPE DE PILE	TEMPÉRATURE DE CHARGE	TEMPÉRATURE D’UTILISATION
Plomb-acide	−15°C à 40°C (5°F à 104°F)	−15°C à 50°C (5°F à 122°F)
NI-MH	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	−20°C à 50°C (−4°F à 122°F)
Li-Ion et LiFePO4	0°C à 45°C (32°F à 113°F)	−20°C à 60°C (−4°F à 140°F)

» ÉVITEZ de charger des piles alcalines rechargeables qui sont encore dans l’équipement. La charge de piles alcalines encore dans l’équipement peut causer des gaz internes ou générer de la chaleur entraînant un dégazage, une explosion ou un incendie pouvant causer des blessures graves ou des dommages matériels.

» Une décharge poussée* de la pile rechargeable peut entrainer des émanations de gaz et d’électrolytes potentiellement dangereux.

» Il est fortement recommandé de contrôler les piles tous les trois mois. Pendant le stockage, la capacité de la pile diminue en raison de la décharge spontanée. La non-utilisation du produit sur des périodes prolongées entrainera une diminution de la durée de vie de la pile. Le retrait du chargeur du produit avant l’indication « PRE » entrainera une charge inadéquate.

» Il est recommandé de stocker les produits contenant des piles rechargeables dans un endroit frais et sec. Si la température moyenne est supérieure à 25°C (77°F) (inférieure à 30°C ou 86°F), la fréquence des charges supplémentaires doit être augmentée.

» Il est recommandé de toujours contrôler une pile qui a été stockée avant son utilisation.

* Décharge poussée : La pile est déchargée de la majeure partie de sa capacité, jusqu’à un point où des dommages irréparables ont été causés. Voir les spécifications de la pile pour obtenir les niveaux spécifiques.

* Contrôler une pile : Chargez la pile au maximum et retirez-la du chargeur. Laissez la lampe allumée jusqu’à ce que la pile soit complètement déchargée et que la lampe s’éteigne. Placez la lampe sur le chargeur et rechargez complètement la pile avant de l’utiliser. Ce contrôle ou « cyclage » de la pile l’aidera à conserver une charge plus complète plus longtemps.

Avertissement

- » Si le chargeur n’indique pas de charge complète après plusieurs tentatives de charge, ou que la pile montre une réduction significative de ses performances, le remplacement de la pile est requis.
- » ÉVITEZ d’utiliser des chargeurs conçus pour une technologie, un équipement ou un modèle de pile différent. Cela pourrait endommager le produit et exposer l’utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Blocs-piles NI-MH rechargeables : ÉVITEZ d’utiliser les blocs-piles NI-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge, selon la première de ces éventualités. L’utilisation de blocs-piles NI-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge réduira les performances de la pile et exposera l’utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables : ÉVITEZ d’utiliser les blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables pendant plus de cinq ans. L’utilisation de ces blocs-piles pendant plus de cinq ans réduira les performances de la pile et exposera l’utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- » Piles au plomb-acide : ÉVITEZ d’utiliser des piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge) *, selon la première de ces éventualités. L’utilisation de piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD réduira les performances de la pile et exposera l’utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.

* DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge) correspond à la fraction ou au pourcentage de la capacité qui a été retirée de la pile complètement chargée. La profondeur de décharge est définie comme le montant total d’énergie déchargée de la pile divisé par la capacité nominale de la pile. La profondeur de décharge est généralement exprimée en pourcentage.

Recyclage Des Piles

Éliminez TOUJOURS les piles correctement dans un centre de recyclage de piles approuvés. Le non-respect de cette instruction peut constituer un crime et entrainer la libération de matières toxiques nocives. Pelican a formé un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour l’élimination des piles recyclables. Cliquez ici ou appelez le 1-800-822-8837 pour trouver le centre de recyclage de piles le plus proche de chez vous.

PELICAN 1 YEAR LIMITED WARRANTY

Pelican Products, Inc. («Pelican») guarantees its Remote Area Lighting Systems (RALS) against defects in materials and workmanship under normal use, service, and maintenance for one year from the date of purchase. This warranty applies only to the original purchaser and is not transferable.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW: (A) THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; (B) ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY LIABILITY NOT BASED UPON CONTRACT ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED; AND (C) IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE, nor shall Pelican’s liability to the purchaser for damages exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed.

With valid dated proof of purchase, Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. Certain products are available for a limited time only. If a claim is made involving one of these products, Pelican reserves the right to replace a broken or defective product with a standard Pelican product of comparable size and quality if no comparable limited edition product is available at the time of a claim. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER. Any repaired or replacement product is covered only for the unexpired portion of the warranty on the original product purchased.

To make a warranty claim, the purchaser must complete the warranty claim form at pelican.com/claim. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable and in no event more than one year from the date of purchase. The purchaser must provide valid dated proof of purchase and obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican’s prevailing rates.

All warranty claims of any nature are barred if the product has been altered or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state and country to country.

In Australia: The benefits provided to you under this warranty are in addition to your rights and remedies as a consumer under the Australian Consumer Law as contained in the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) (“the Act”). Nothing in this warranty limits the rights or obligations of a party under the Act in relation to the supply to consumers of goods which cannot be limited, modified or excluded. If applicable, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Act. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you are not a consumer under the Act, then your rights may be limited. To make a warranty claim, the purchaser may contact Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg., Erina NSW 2250, Tel: +612 4367 7022, or email: info.australia@pelican.com. Any claims should be made as soon as practicable. To expedite claims, the purchaser should obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product. The purchaser is responsible for paying for all freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty or the Act, the purchaser may pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican’s prevailing rates. In the event that Pelican determines that any returned product is defective, within the terms of this warranty or the Act, Pelican shall pay the purchaser all reasonable costs of the purchaser in making a claim under this warranty.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Pelican Products, Inc. («Pelican») ofrece una garantía para sus sistemas de iluminación de áreas remotas (RALS, por sus siglas en inglés) que cubre los defectos en materiales y mano de obra en condiciones normales de uso, funcionamiento y mantenimiento; la duración de la garantía es de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplica únicamente al comprador original y no es transferible.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA: (A) ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR; (B) QUEDAN ANULADAS Y EXCLUIDAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD QUE NO SE HAYA CONTRAÍDO EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO; Y (C) EN NINGUN CASO PELICAN SERÁ RESPONSABLE DE NINGUN DAÑO INDIRECTO, PUNITIVO, INCIDENTAL, CONSECUENTE O ESPECIAL, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR TALES DAÑOS SE FUNDAMENTA EN LA GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO MEDIO, ni la responsabilidad de Pelican para con el comprador en relación con los daños excederá el precio de compra del producto objeto de la reclamación.

Tras la recepción del comprobante de compra válido, Pelican reparará o sustituirá los productos defectuosos, a su entera discreción. Algunos productos están disponibles durante un tiempo limitado. En el caso de las reclamaciones relacionadas con dichos productos, Pelican se reserva el derecho a sustituir el producto roto o defectuoso por un producto Pelican estándar de tamaño y calidad similares si en el momento de la reclamación no se dispone de ningún producto de edición limitada similar. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, ÉSTE CONSTITUIRÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR. La reparación o sustitución del producto no implica una ampliación del periodo de garantía del producto original adquirido.

Para formular una reclamación de garantía, el comprador debe rellenar el formulario de reclamación de garantía de pelican.com/claim. El comprador debe presentar la reclamación de garantía lo antes posible, y en ningún caso más de un año después de la fecha de compra. El comprador debe presentar un comprobante de compra válido y solicitar al servicio de atención al cliente de Pelican un número de autorización de devolución antes de devolver cualquier producto, y se hará cargo de todos los gastos de transporte relacionados con la garantía. En el caso de que Pelican determine que un producto devuelto no está defectuoso, en virtud de lo estipulado en esta garantía, el comprador debe abonar a Pelican todos los costes correspondientes a la manipulación, el transporte y las reparaciones, según las tarifas vigentes de Pelican.

Las reclamaciones de garantía, sean del tipo que sean, se considerarán nulas en caso de que el producto se haya cambiado o se haya sometido a cualquier tipo de modificación o uso incorrecto, abusivo o negligente, o haya sufrido un accidente.

La exclusión o limitación anterior puede no ser aplicable en su caso, ya que algunos países y estados no contemplan limitaciones en la duración de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones en los daños consecuentes o incidentales. La presente garantía le confiere derechos legales específicos, pero puede tener otros derechos, que variarán según el Estado o el país.

GARANTIE D’UN AN

Pelican Products, Inc. (« Pelican ») garantit ses produits RALS (Remote Area Lighting Systems – Systèmes d’éclairage de zones difficiles d’accès) contre tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d’utilisation, d’entretien et de maintenance, pour une durée d’un an à compter de la date d’achat. Cette garantie s’applique uniquement à l’acheteur d’origine et n’est pas transférble.

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, EXPLICITES OU TACITES, COMPRENANT, MAIS SANS S’Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D’ADAPTION À UNE FIN PARTICULIÈRE ; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES TACITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON CONTRACTUELLE SONT PAR CONSÉQUENT ICI DÉCLINÉES ET EXCLUES, ET (C) EN AUCUN CAS PELICAN NE SERA TENU POUR RESPONSABLE DE L’UN QUELCONQUE DOMMAGE IMMATÉRIEL, PUNITIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, NI D’UN QUELCONQUE DOMMAGE PARTICULIER, QU’UNE RECLAMATION POUR DE TELS DOMMAGES SOIT BASÉE OU NON SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UNE NEGLIGENCE OU AUTRE. EN CAS DE DOMMAGES, LA RESPONSABILITÉ DE PELICAN ENVERS L’ACHETEUR NE DÉPASSERA PAS NON PLUS LE PRIX D’ACHAT DU PRODUIT POUR LEQUEL DES DOMMAGES FONT L’OBJET D’UNE RECLAMATION.

En présence d’une preuve d’achat datée valide, Pelican réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Certains produits sont disponibles pour une période limitée uniquement. Si une réclamation concerne l’un de ces produits, Pelican se réserve le droit de remplacer un produit cassé ou défectueux par un produit Pelican standard de taille et de qualité comparables si aucun produit en édition limitée comparable n’est disponible au moment de